



SŁUPSK • USTKA • DAMNICA • DĘBNICA KASZUBSKA • GŁÓWCZYCE • KOBYLNICA • KĘPICE • POTĘGOWO • SMOŁDZINO

ZBLIŻENIA

Nakład 10 000 egz.

www.zblizenia.pl

DWUTYGODNIK REGIONALNY

Nr 15 (146) • 19 grudnia 2014

*Radosnych Świąt
Bożego Narodzenia,
odpoczynku
w rodzinnym gronie
oraz pasma sukcesów
i spełnienia
najszybszych marzeń
w nadchodzącym
Nowym Roku*

*Życzy
Redakcja Zbliżeń*



str. 3

Fot. Zbigniew Bielecki



BS Lauber Serwis samochodowy

tel. +48 (59) 840 35 60, kom. + 48 607 907 150
www.lauber.bosch-service.pl

W związku z nadchodzącymi
świątami Bożego Narodzenia
i Nowym Rokiem chcemy naszym
Klientom życzyć wszelkiej
pomyślności i pogody ducha
na każdy kolejny dzień.





Projekt „Zdrowie – Mama i Ja”
finansowany przez Miasto Słupsk



PORADNIA PROMOCJI ZDROWIA

Bezpłatne porady
dla mieszkańców Słupska
i powiatu słupskiego!



Poradnia Promocji Zdrowia zajmuje się edukacją zdrowotną oraz promowaniem zdrowego stylu życia. Jej celem jest wczesne wykrywanie i profilaktyka chorób cywilizacyjnych. W Poradni Promocji Zdrowia uzyskasz informacje na temat:

- profilaktyki chorób cywilizacyjnych takich jak nadciśnienie tętnicze, choroba niedokrwienna serca, zawał mięśnia sercowego, udar mózgu, cukrzyca, hiperlipidemie, otyłość,
- profilaktyki żywieniowej wybranych chorób dietozależnych, zasad zdrowego odżywiania się i zdrowego stylu życia,

- w ramach porady wykonujemy bezpłatnie m.in. badania poziomu glukozy, cholesterolu i trójglicerydów, pomiar tlenu węgla, analizę składu ciała.

Pomożemy Ci zmienić nawyki zdrowotne i żywieniowe, abyś mógł cieszyć się zdrowiem i polepszyć jakość swojego życia!

Lepiej zapobiegać niż leczyć - zapraszamy do naszej poradni oraz do skorzystania z innych badań profilaktycznych realizowanych w placówkach SPMZOZ w Słupsku.

- » bezpłatna mammografia dla pań w wieku 50-69 lat, tel. 59 847 45 20
- » bezpłatna cytologia dla pań w wieku 25-59 lat, tel. 59 848 35 78
- » bezpłatna profilaktyka chorób układu krążenia (u każdego lekarza POZ)

PORADNIA PROMOCJI ZDROWIA
Przychodnia Rejonowa
ul. Westerplatte 1 w Słupsku

kontakt: tel. 59 844 76 16
promocjazdrowia@spmzoz-slupsk.pl
www.spmzoz-slupsk.pl

BANK SPÓŁDZIELCZY W USTCE



*Pełnych ciepła, spokoju i radości
Świąt Bożego Narodzenia
oraz
Szczęśliwego Nowego Roku
wypełnionego sukcesami
w życiu osobistym i zawodowym
życzą*

*Rada Nadzorcza,
Zarząd i Pracownicy
Banku Spółdzielczego w Ustce
Oddziałów w Główniczach,
Kępicach i Postominie
Filii w Damnicy,
Dębnicy Kaszubskiej,
Potęgowie, Słupsku,
Smółdzinie i Ustce
oraz Punktu Kasowego
Przy Urzędzie Skarbowym
w Słupsku*



Sensacyjny wybór prezydenta Słupska

Nadchodzi czas zaciskania pasa

Wybór Roberta Biedronia na prezydenta Słupska wywołał sensację nie tylko w Polsce, ale i na świecie! Informowały o tym wszystkie najważniejsze media. A to głównie z powodu deklarowanej orientacji homoseksualnej prezydenta. Taki wybór w katolickim, tradycyjnym i konserwatywnym kraju nie mógł przejść niezauważony.



Jedna ze słupszczanek, pytana o powody swojego wyboru, powiedziała wprost: - Nie wybierałam partnera do łóżka, tylko prezydenta miasta. I to najlepiej oddaje preferencje słupszczan, którzy naprawdę chcieli zmian. Niestety, nowy władca miasta zastał Słupsk z ogromnymi długami, rozbabranymi inwestycjami i... wielkimi oczekiwaniami jego mieszkańców. Oraz z projektem budżetu pozostawionym mu przez poprzednika.

Jedną z pierwszych decyzji kadrowych nowego prezydenta było powołania Krystyny Danileckiej-Wojewódzkiej

na stanowisko wiceprezydenta Słupska, odpowiedzialnego za oświatę, kulturę, sport, ochronę zdrowia i sprawy społeczne. Do tej pory prezydent Biedroń odbył spotkania z dyrektorami wydziałów i kierownikami jednostek podległych ratuszowi, aby poznać urzędników i usprawnić pracę urzędu. Na razie prezydent zarządził, że jego podwładni będą pili kranówkę, a nie butelkowaną mineralną. Zabrał też tzw. kilometrówkę za dojazdy własnymi autami urzędników. - Będziemy oszczędzać na wszystkim, co możliwe. Finansowa sytuacja miasta nie wygląda najlepiej, a nawet jest katastrofalna. Jako prezydent odpowiadam za to, żeby równoważyć budżet i doprowadzić jak najszybciej do stabilizacji w tym zakresie. Pracujemy nad zmianami w budżecie i będą one dotyczyły praktycznie wszystkich działów. Wszędzie, gdzie jest taka możliwość, będziemy oszczędzali - zapowiedział R. Biedroń. Prezydent analizuje i konsultuje przyszłoroczny budżet z różnymi środowiskami. Zapowiedział, że będzie zgłaszał szereg autopoprawek do budżetu a w pełni autorski budżet wprowadzi w 2016 roku.

8 grudnia prezydent podpisał umowę w ramach słupskiej grupy zakupowej, która pozwala zaoszczędzić rocznie około 5 mln złotych na dostawach energii elektrycznej do tysiąca lokali i ponad 330 lamp ulicznych. Deficyt budżetowy prezydent zamierza ograniczyć poprzez zredukowanie wydat-



ków bieżących na szeroko rozumianą promocję i turystykę. Zapowiada likwidację Agencji Promocji „Ziemia Słupska”. Ponadto prezydent chce zwiększyć dochody bieżące miasta poprzez zwiększenie wpływów z podatków i opłat lokalnych oraz dzierżaw i czynszów lokali, uszczelnić system podatkowy i system egzekucji należności.

Nie można wykluczyć, że pod choinkę prezydent podaruje słupszczanom drugiego wiceprezydenta. (LL)

Fot. Zbigniew Bielecki
Ryszard Nowakowski

Nowa tradycja

Po raz pierwszy od 19 do 22 grudnia odbywa się w Słupsku Pomorski Jarmark Bożonarodzeniowy – organizowany w formie kiermaszu, a nie pokazu. Impreza jest finansowana ze środków Unii Europejskiej.

Jej celem jest promocja i kultywowanie potraw i tradycji bożonarodzeniowych Pomorza, Kociewia oraz Kaszub. Stąd wystawcy ze Słupska, Ziemi Słupskiej, Kościerzyny, Człuchowa i innych rejonów Pomorza. Na jarmarku można kupić produkty tradycyjne, regionalne, większość wpisana na listę produktów tradycyjnych ministra rolnictwa i rozwoju wsi. Swoje wyroby zaprezentowało 20 wystawców, w tym Koła Gospodyń Wiejskich oferujące tradycyjne wędliny, pierogi, miody, ryby, wypieki domowe, rękodzieło artystyczne, ozdoby choinkowe. Jarmarkowi towarzyszyły występy chóru Kantele, Academia Musica, warsztaty robienia ozdób choinkowych, malowanie bombek, zabawy z gwiazdami.

Organizatorem imprezy był Samorząd Województwa Pomorskiego pod patronatem marszałka województwa Mieczysława Struka, którego reprezentowała Justyna Durzyńska, dyrektor Departamentu Programów Rozwoju Wiejskich Pomorza. W jarmarku uczestniczył prezydent Słupska Robert Biedroń. (I)

Fot. Zbigniew Bielecki



Nasi radni w Sejmiku Pomorskim

Wybory samorządowe do Sejmiku Pomorskiego wygrała Platforma Obywatelska, która uzyskała w całym województwie 40,74 procent głosów. PiS poparło 23,04 procent głosujących, a PSL zyskało 17,43 procent poparcia.

Próg wyborczy przekroczył też Koalicyjny Komitet Wyborczy SLD-Lewica Razem. W sumie uzyskał poparcie 7,78 proc. wyborców, ale komitet ten

nie zdobył mandatu. Pozostałe partie nie uzyskały 5-procentowego progu poparcia. Z Okręgu nr 1, w którym głosowało ponad 177 tysięcy uprawnionych miesz-

kańców Słupska, powiatu słupskiego, bytowskiego, człuchowskiego, chojnickiego i lęborskiego do sejmiku weszli: Mirosław Batruch (PSL) - 6 883 głosów, Czesław Elzanowski (PSL) - 4951, Jerzy Barzowski (PiS) - 8395, Roman Giedroń (PiS) - 5710, Marek Biernacki (PO) - 9978, Jan Kleinsmidt (PO) - 9583, Leszek Bonna (PO) - 9871 głosów.

(I)

Gratka dla kolekcjonerów

Lokalna Organizacja Turystyczna „Ustka i Ziemia Słupska” wydała kolejną monetę kolekcjonerską. Tym razem na awersie znalazł się pomnik usteckiej Syrenki. Tradycyjnie moneta ukazała się w nakładzie 500 sztuk: 100 pozłacanych, 100 posrebrzanych i 300 mosiężnych.

Monety są do nabycia w Centrum Informacji Turystycznej w Ustce. Moneta z Syrenką jest już piątą wydaną przez LOT. Wcześniej ukazały się monety z wizerunkiem: domu kapitana Haase, ul. Kosynierów, ul. Marynarki Polskiej oraz portową kładkę. (I)



Urząd nieczynny

24 grudnia 2014 r. oraz 2 stycznia 2015 roku będą dniami wolnymi dla pracowników Urzędu Miejskiego w Słupsku. Wolną Wigilię urzędnicy odpracowali już 13 grudnia br., a wolny dzień po Nowym Roku odpracują 17 stycznia.

W związku z tym, że 24 grudnia Urząd Miejski będzie nieczynny, pracownicy Urzędu Stanu Cywilnego w zakresie sporządzania aktów zgonu dyżurować będą 27 grudnia 2014 roku między godziną 8 a 13. Jest to spowodowane trzema wolnymi dniami następującymi po sobie. (I)



KOMPUTERY
SKLEP - KOMIS - SERWIS

76-200 Słupsk, ul. Sienkiewicza 1
tel. 59 840 20 80

KOMPUTERY NOWE I UŻYWANE, MODERNIZACJA
KOMPUTERÓW, NAPRAWA, WYMIANA SKUP I SPRZEDAŻ
CZĘŚCI UŻYWANYCH, KOMIS KOMPUTEROWY.
DORADZTWO (SPECJALNOŚĆ: ZESTAWY DLA GRACZY
I KARTY GRAFICZNE)

DWUTYGODNIK



REGIONALNY

ZBLIŻENIA

Nakład: 10000 egz.
ISSN 138-0745

Wydawca:
AUH FOTECH
76-200 Słupsk
al. Sienkiewicza 1/2

Druk: „RONDO” Koszalin

Redaktor naczelna
Leokadia Lubiniecka

Redaguje zespół
Dyrektor wydawnictwa
Ewa Bielecka

Skład i grafika
Ilona Gostyńska-Rymkiewicz

Redakcja i Biuro Reklamy:

al. Sienkiewicza 1/2, 76-200 Słupsk
tel./fax 59 842 98 20
tel. kom 601 635 813, 697 855 000
e-mail: redakcja@zblizenia.pl
www.zblizenia.pl

Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń.
Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca.

Kolportaż

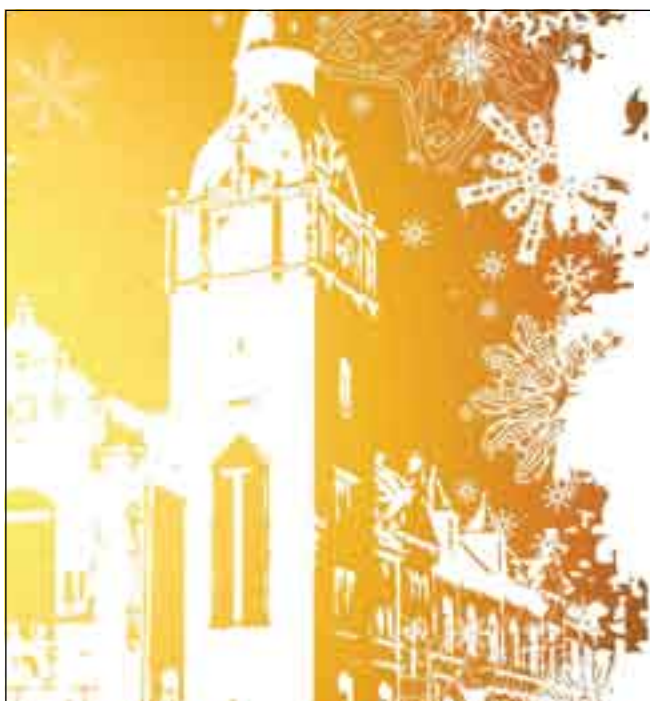
Czasopismo kolportowane jest w gminach i miastach powiatu słupskiego. Dostępne także w redakcji.

Rozpowszechnianie redakcyjnych materiałów publicystycznych i zdjęć bez zgody wydawcy jest zabronione.

AGENCJA WYDAWNICZO-REKLAMOWA

FOTECH

www.reklama.slupsk.pl
www.fotografia.slupsk.pl



Powiat Słupski
www.powiat.slupsk.pl

Niech zbliżające się Święta Bożego Narodzenia spędzone w ciepłej, rodzinnej atmosferze przyniosą Państwu wiele radości, szczęścia oraz wszelkiej pomyślności, a kolejny rok niech będzie czasem nowych wyzwań, sukcesów prywatnych i zawodowych.

Jan Olech

Przewodniczący Rady Powiatu Słupskiego
razem z Radnymi

Ładysław Żolodziejski

Starosta Słupski
razem z pracownikami



Na Święta Bożego
Narodzenia
spokoju, radości
i dobrego nastroju,
życzliwości najbliższych
i efektywnego odpoczynku,
a na nadchodzący
Nowy Rok
spełnienia
szlachetnych marzeń
wszystkim
naszym Klientom

życzą
Załoga i Zarząd
Wodociągów Ustka Sp. z o.o.



WODOCIĄGI USTKA

Spółka z o.o.
76-270 Ustka ul. Ogrodowa 14
tel. 59 81 44 727 fax 59 81 55 631
www.wodociagi.ustka.pl

**Wesołych Świąt Bożego Narodzenia
zdrowia, szczęścia i miłości
w gronie rodziny i przyjaciół
oraz poczucia bezpieczeństwa
przez cały Nowy 2015 Rok
naszym Pracownikom i Kontrahentom**

**życzy
Zarząd Spółki JANTAR**



"JANTAR" Sp. z o.o.
ul. Zygmunta Augusta 71, Słupsk
tel. +48 59 843 37 48, fax +48 59 843 37 54
e-mail: jantar@jantar.slupsk.pl, www.jantar.slupsk.pl



Boże Narodzenie 2014

Na zbliżające się Święta
pragniemy złożyć życzenia
przeżywania Bożego Narodzenia
w zdrowiu, radości i ciepłej rodzinnej atmosferze.
Kolejny zaś Nowy 2015 Rok
niech będzie czasem pokoju
oraz realizacji osobistych zamierzeń.

Wójt Gminy Kobylnica
Leszek Kuliński

Leszek Kuliński

Przewodniczący Rady Gminy
Leon Kiziukiewicz

Leon Kiziukiewicz



Nowi słupscy radni

Spośród sześciu komitetów wyborczych, które w całym Słupsku zgromadziły co najmniej 5 procent głosów i uczestniczyły w podziale mandatów radnych, najwięcej głosów zdobyła Platforma Obywatelska - 7528. Drugie miejsce zajął PiS - 6 966 głosów. Na trzecim miejscu uplasowało się SPO - 3953. Czwarte miejsce zajął KWW Roberta Biedronia - 2 506, a piąte SLD i Lewica Razem - 2481 głosów.

W liczącej 23 radnych Radzie Miejskiej Słupska prawie połowa ma już doświadczenie samorządowe. Pozostali będą się dopiero wdrażać. W nowej radzie zasiadają: Marcin Dadel (PO), Bogusław Dobkowski (PO), Kazimierz Czyż (PO), Jarosław Teodorowicz (PO), Mieczysław Jaroszewicz (PO), Beata Chrzanowska (PO), Bernadetta Lewicka (PO), Jan Lange (PO), Anna Rożek (PO), Robert Kujawski (PiS), Zbigniew Wojciechowicz (PiS), Tadeusz Bobrowski (PiS), Anna Mrowińska (PiS), Wojciech Lewenstam (PiS), Robert Danielkiewicz (PiS), Jadwiga Stec (PiS), Marcin Sałata (SPO), Lidia Matuszewska (SPO), Jerzy Mazurek (SPO), Tomasz Lesiak (SPO), Krzysztof Kido (KWW Roberta Biedronia), Andrzej Obecny (KWW Roberta Biedronia), Paweł Szewczyk (SLD). Radny Andrzej Twardowski (SPO), który kandydował na prezydenta miasta, ale nie przeszedł do drugiej tury wyborów, złożył swój mandat.

Na przewodniczącą nowej rady samorządowcy wybrali Beatę Chrzanowską. Jej zastępcami są Tadeusz Bobrowski i Jerzy Mazurek. (I)

Bajkowóz przyjechał do Słupska

Oddział Bajka - Wędrująca Szpitalna Biblioteka - to projekt realizowany przez Fundację Serdecznik z Poznania. W ramach projektu fundacja buduje, wyposaża i przekazuje bezpłatnie oddziałom dziecięcym w szpitalach oraz innym placówkom opieki nad dziećmi w całej Polsce „Bajkowozy” - Wędrujące Biblioteki.

Realizując zajęcia i warsztaty na terenie szpitali Fundacja Serdecznik dostrzegła potrzebę i możliwość zrobienia czegoś więcej. I tak narodził się pomysł, żeby to książki i ludzie z pasją, a nie pomieszczenia, stworzyli razem nowy szpitalny oddział - Oddział Bajka.

Bajkowóz zaprojektowany w kształcie kolorowych ruchomych domków został wyposażony w ponad 100 starannie wybranych tytułów książek. Dzięki temu są one nie tylko uwielbiane przez dzieci, ale pomagają też odpowiadać dorosłym na wciąż powracające dziecięce pytania: „dlaczego?”. Ułatwiają także pracę opiekunów Bajkowozu w każdej placówce nad konkretnymi problemami nurtującymi małych pacjentów zarówno w szpitalu, jak i w domu. Bajkowozy są nie tylko

pełne skarbów docierają bezpośrednio do łóżek małych pacjentów. Wędrując niestrudzenie korytarzami zostawiają za sobą opowieści, uśmiechy i marzenia. Dwa Bajkowozy mieszkają już w szpitalach w Poznaniu.

Fundacja przekazała również Bajkowóz do Domu Hospicyjnego dla dzieci w Gdyni, a w listopadzie dwa kolejne pojechały do szpitali w Szczecinie. Na początku grudnia Bajkowóz dotarł do Oddziałów Przyszpitalnych Szkoły Podstawowej nr 9 w Słupsku.



biblioteką, ale w założeniu służyć mają jako punkt oparcia do pracy z dziećmi. Stanowią punkt, wokół którego nauczyciele budują „nie-widzialną” przestrzeń, w której wszystko jest możliwe. Wędrujące Szpitalne Biblioteki wyposażone w półki z książkami i szufladki

Ambasadorami projektu są Rokšana Jędrzejewska-Wróbel, Marek Kamiński, Łukasz Wierzbicki oraz Krystyna Adamczak.

Katarzyna Wiłucka-Haczkowska
koordynator Oddziałów Przyszpitalnych SP nr 9 w Słupsku

Sukcesy licealistów

Magdalena Łozińska, uczennica II klasy Liceum Plastycznego w Słupsku (ZSI w Słupsku przy ul. Koszalińskiej) została laureatką ogólnopolskiego konkursu plastycznego ogłoszonego przez Program I Polskiego Radia, pod honorowym patronatem żony prezydenta RP Anny Komorowskiej.



Praca Magdaleny Łozińskiej

Hasło konkursu dla dzieci i młodzieży w wieku od sześciu do szesnastu lat to „Choinki Jedynki”. Od 24 listopada do 4 grudnia na antenie Programu I Polskiego Radia jurorzy konkursu przedstawiali i komentowali wybrane do nagród prace. W tym roku byli to: prof. **Danuta Kołwzan-Nowicka** – artystka malarz, grafik, pedagog, dr **Katarzyna Kasia** – filozof, estetyk, pedagog, i prof. **Franciszek Maśluszczak** – artysta malarz,

pedagog. Wśród nagrodzonych równorzędnych dwudziestu prac jest obrazek Magdaleny Łozińskiej! Wszystkie prace były licytowane na antenie radiowej. Pracę Mag-

i twórczością Brunona Schulza. Tegoroczna edycja odbywała się pod tytułem „Bruno Schulz - ucieczka od rzeczywistości”. Za swoją pracę Dariusz Begiedza zdobył także



Praca Dariusza Begiedza

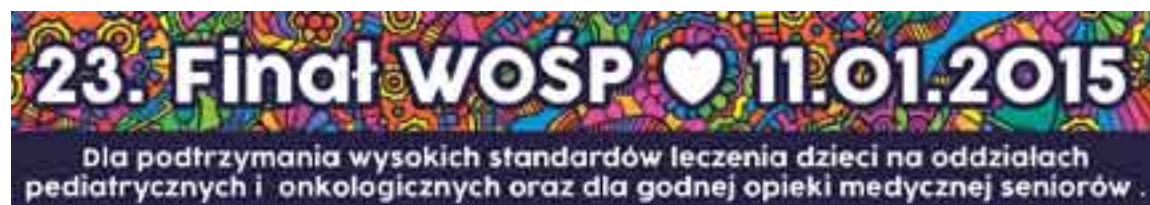
daleny Łozińskiej wylicytowano za 2000 zł. Dochód z licytacji przeznaczony jest dla fundacji **Anny Dymnej** „Mimo Wszystko” oraz fundacji Andrzeja Brandstattera „Pro Artis”.

W akcji „Choinki Jedynki” brały udział znane osoby ze świata nauki, medycyny, kultury, sportu.

Z kolei **Dariusz Begiedza**, uczeń I klasy tego samego liceum zdobył I nagrodę w II Ogólnopolskim Konkursie Plastycznym „Geniusz Kresów” związanym z życiem

nagrodę prodziekana Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie. - *Do tych prac zainspirowała mnie surrealistyczna poetyka, fascynacja feminizmem i fetyszystyczne podejście do kobiet* – mówi nastoletni artysta.

Przypadki Ojca (rys. tuszem, akryl) – to tytuł pracy konkursowej ucznia. Jest to tryptyk – rysunki na pomazanych farbami kartkach inspirowane twórczością Bruno Schulza. (I)



Orkiestra stroi instrumenty

Słupski Sztab Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, działający przy Młodzieżowym Centrum Kultury, rozpoczął już przygotowania do organizacji 23. Finału WOŚP, który odbędzie się w dniu 11 stycznia 2015 roku, a jego celem będzie zebranie środków na sprzęt dla podtrzymania wysokich standardów leczenia dzieci na oddziałach pediatrycznych i onkologicznych oraz dla godnej opieki medycznej seniorów.

– Z przyjemnością informujemy, że łączna kwota przekazanych przez Słupski Sztab środków do Fundacji WOŚP wyniosła w sumie 1.457.300 zł, a słupski szpital otrzymał dotychczas sprzęt medyczny o wartości 1.611.115 zł – informuje szefowa słupskiego sztabu **Anna Maćkowiak**.

W roku bieżącym słupski szpital otrzymał ruchome stanowisko (Infant słow i inkubator Atom) do nieinwazyjnego wspomagania oddychania noworodka o wartości 121.500 zł.

– W imieniu Słupskiego Sztabu WOŚP zwracam się do wszystkich słupszczytan, ludzi dobrej woli, osób prywatnych i firm z gorącą prośbą o

dary serca na rzecz 23. Finału WOŚP – apeluje Anna Maćkowiak. – *Od mieszkańców miasta, kolekcjonerów i innych darczyńców oczekujemy na unikatowe i wartościowe przedmioty oraz inne dobra kultury. Od biur podróży, hoteli, ośrodków wypoczynkowych, restauracji na ufundowanie pakietów rekreacyjnych, wycieczek, dwuosobowych kolacji itd. Od centrów handlowych na bony zakupowe. Od lokalnego biznesu na finansowe wsparcie organizacji 23. Finału WOŚP w Słupsku (nr konta MCK, na które można wpłacać darowizny przeznaczone na organizację Finału to 33 1140 0000 2180 6100*

1001). Środki finansowe potrzebne na zorganizowanie i przeprowadzenie publicznej zbiórki oraz imprez jej towarzyszących mogą pochodzić tylko od sponsorów, którzy przekażą konkretne kwoty na ten cel. Prosimy, by zgłaszać chęć przekazania - sprzedaży darów na rzecz 23. Finału w siedzibie Słupskiego Sztabu WOŚP przy Młodzieżowym Centrum Kultury w Słupsku, al. 3 Maja 22, tel./ fax (59) 84 311 30, e-mail: mck.słupsk@wp.pl.

Przedmioty i usługi, których właściciele zdecydują o ich sprzedaży i przeznaczeniu uzyskanych w ten sposób środków na rzecz 23. Finału WOŚP zostaną sprzedane, w dniu 23. Finału, podczas imprezy w hali „Gryfia”, gdzie Sztab będzie zbierał do puszki kwestorskiej pieniądze uzyskane ze sprzedaży przedmiotów darczyńców lub też sprzedane na aukcji prowadzonej przez portal Allegro.

Po sprzedaży uzyskane środki przekazane zostaną bezpośrednio na rachunek Fundacji i zaliczone do kwot zebranych przez Sztab. (I)

www.maszoperia.org ZAPRASZA NA ZAKUPY NIE TYLKO OD ŚWIĘTA. Szczególnie polecamy:



Andrzej Perepeczko
Wawrzyniec Markowski

NOWA BURZA NAD ATLANTYKIEM poprawiona i uzupełniona edycja

To obowiązkowa pozycja dla pasjonatów i amatorów morskich działań podczas II wojny światowej, historii polskiej floty oraz zmagania Aliantów z niemiecką Krigsmarine.

Edmund Szczesiak WYRWANA Z PIEKŁA

Niezwykłe dramatyczne losy młodej Kaszubki z Borowego Młyna, porwanej podczas wojny przez Sowietów i uprowadzonej w głąb Rosji.

W tle szokującej historii, którą napisało życie, pojawia się wiele faktów, które długo ukrywano, a nawet teraz wciąż są niedostatecznie znane. Jest to więc także historia o poczynaniach Sowietów wyzwających w 1945 roku Pomorze – o gwałtach, grabieżach, mordach, zsyłkach.



KSIEGARNIA
INTERNETOWA

www.maszoperia.org

ZAMÓWIENIA: www.maszoperia.org/24h



WYDAWNICTWO
OSKAR

tel. +48 58 710 58 11/pn.- pt. w godz. 8:30 - 16:30
sklep@wydawnictwooskar.pl/24h

20% zniżki na niektóre książki z naszej bogatej oferty



Nadchodzące Święta Bożego Narodzenia niosą ze sobą wiele radości oraz refleksji dotyczących minionego okresu i planów na nadchodzący Nowy Rok. W tych wyjątkowych dniach chcemy Państwu życzyć wiele zadowolenia i sukcesów z podjętych wyzwań.



Zakład Doskonalenia
Zawodowego w Słupsku
ul. Szczecińska 57
tel. 59 845 27 27

www.zdz.slupsk.pl

psb FIMAL

Zdrowych, spokojnych Świąt
oraz szczęśliwego Nowego Roku
życzy FIMAL

www.fimal.pl

Z myślą o profesjonalistach
i majsterkowiczach

JEŚLI:

- Jesteś osobą pełnoletnią
- Posiadasz zatrudnienie w sektorze rybołówstwa
- Chciałbyś w przyszłości podjąć zatrudnienie poza tym sektorem
- Mieszkasz na terenie województwa pomorskiego

Projekt: „Nowe perspektywy – szansa dla osób odchodzących z rybołówstwa” jest dla Ciebie!!!

W RAMACH PROJEKTU ZAPEWNIAMY:

- Bezpłatny udział we wszystkich przedsięwzięciach realizowanych w ramach projektu
- Wysokiej klasy wykładowców posiadających doświadczenie praktyczne
- Komplet materiałów szkoleniowych
- Serwis kawiarniany
- Ciepły posiłek

ZAPEWNIAMY MOŻLIWOŚĆ SKORZYSTANIA Z NOCLEGU LUB ZWRÓTU KOSZTÓW DOJAZDU

ŚCIEŻKA UDZIAŁU W PROJEKcie PRZEWIDUJE:

- Profesjonalne doradztwo w zakresie wyboru nowego zawodu
- Szkolenie interpersonalne „Poznaj siebie”
- Udział w wybranym kursie zawodowym:
 - Kurs operatora koparki – ładowarki
 - Kurs spawania podstawowego
 - Kurs operatora wózka jezdniowego – podnośnikowego
 - Kurs opiekuńcza nad osobami zależnymi

BIURO PROJEKTU:

ZGD
Zachodniopomorska Grupa Doradcza Sp. z o.o. Oddział w Słupsku
ul. Juliana Tuwima 23/6, 76-200 Słupsk
tel. 781 147 251, e-mail: w.arcimowicz@zgd.com.pl

www.noweperspektywy.zgd.com.pl

Nowy burmistrz, nowa rada

Jacek Graczyk został nowym burmistrzem Ustki. W drugiej turze wyborów pokonał Marka Kurowskiego.

W nowej Radzie Miasta Ustka w kadencji 2014-2018 zasiadają: Wiesław Banasiak, Paweł Basiński, Andrzej Bednarczyk, Adam Brzóska, Adrianna Cerkowska-Markiewicz, Maria Czaplińska, Krzysztof Korniluk, Grzegorz Koski, Zbigniew Nowicki, Przemysław Nycz, Barbara Podruczna-Mocarska, Rajmund Sarna, Anna Wańtuchowicz, Wojciech Wilczyński, Edyta Żebrowska.

Na przewodniczącego rady wybrany został Grzegorz Koski, a jego zastępcami zostali: Adriana Cerkowska-Markiewicz oraz Przemysław Nycz.

(I)

Fot. archiwum UM Ustka



Port placem budowy

Od września w zachodniej części portu w Ustce trwają intensywne prace budowlane. Ze środków pozyskanych przez Urząd Miasta z Programu Operacyjnego Ryby 2007-2013 budowany jest basen rybacki wraz z infrastrukturą komunikacyjną. Wartość inwestycji wynosi ponad 16 milionów złotych i jest w całości finansowana z Europejskiego Funduszu Rybackiego i budżetu państwa.

W ramach projektu przewidziana jest budowa nowego basenu rybackiego wraz z przebudową miejsc wyładunku (nabrzeży) oraz dróg dojazdowych, niezbędnych do połączeń z drogą krajową 21. Planowane są prace w zakresie: wykonania dokumentacji technicznej; budowy basenu rybackiego obejmującej roboty budowlane: hydrotechniczne, drogowe i instalacyjne; nadzoru inwestorskiego oraz wykonania i montażu tablic promocyjnych.

Celem przedsięwzięcia jest przede

wszystkim zapewnienie możliwości bezpiecznego korzystania z portu (warunków postępu) oraz poprawa warunków bezpiecznej obsługi jednostek w miejscach wyładunku. W efekcie prac nastąpi także modernizacja dostawy mediów: oświetlenia i prądu, z korzyścią dla ochrony środowiska zbudowana zostanie kanalizacja deszczowa.

Wykonawcą prac jest firma Navimor Invest z Gdańska. Zakończenie robót planuje się na maj 2015 r. (I)

Fot. archiwum UM Ustka



Mystery rozdane

Zgodnie z tradycją corocznego przyznawania tytułu „Mister Ustki – obiekt roku”, w Urzędzie Miasta Ustka odbyła się uroczystość wręczenia nagród właścicielom wyróżniających się obiektów, które w okresie od lipca 2013 roku do czerwca 2014 roku zostały wybudowane bądź odnowione.

Spośród 22 budynków nominowanych do nagrody, szczególną uwagę komisji konkursowej w składzie: były burmistrz **Jan Olech**, sekretarz miasta Ustka **Danuta Groszek**, były przewodniczący Rady Miasta **Adam Brzóska**, były przewodniczący Komisji Budżetowo-Gospodarczej **Grzegorz Koski** i architekt miasta **Małgorzata Bugajewska**, zwrócił nowy pawilon handlowy „Intermarche” przy ul. Ogrodowej 1 i odnowiony budynek położony przy ul. Żeromskiego 5.

Przyznano im pierwsze miejsca i wręczono efektowne mosiężne tablice pamiątkowe. Drugie i trzecie miejsce w kategorii „budynki odnowione” przypadły w udziale obiektom usytuowanym przy ul. Kaszubskiej 1 i Sportowej 18. Natomiast w kategorii „budynki nowo wybudowane”

miejsce drugie zajął obiekt usytuowany przy ul. Krótkiej 5, a na trzecim miejscu znalazły się ex aequo budynki przy ul. Krótkiej 3 i Kosynierów 1.

W podziękowaniu za wkład w upiększanie usteckiej przestrzeni publicznej Jan Olech wręczył właścicielom nagrodzonych budynków okazjonalne dyplomy oraz książki o Ustce, prezentujące dawną i dzisiejszą architekturę naszego miasta. (I)

Market Intermarche w Ustce

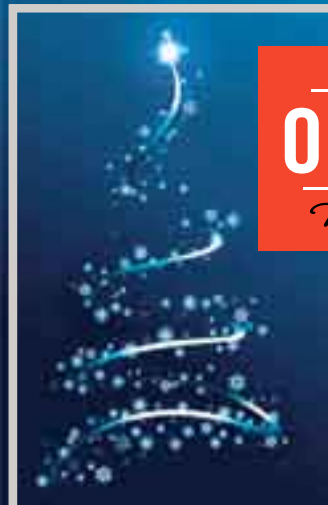


*Zdrowych, pogodnych
Świąt Bożego Narodzenia,
radosnych chwil
spędzonych
w gronie rodziny oraz
wszelkiej pomyślności w
życiu prywatnym
i zawodowym
w Nowym Roku 2015
życzą wszystkim
Mieszkańcom Ustki,
Kuracjuszom
i Turystom*

**Przewodniczący Rady Miasta
Grzegorz Koski wraz z Radnymi**

**Burmistrz Miasta Ustka
Jacek Graczyk
wraz z Pracownikami Urzędu**





OPTYK
p.Hilary
Maciej Gawlik

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia oraz zbliżającego się Nowego Roku pragniemy złożyć naszym Klientom i Przyjaciółom moc gorących życzeń zdrowia, szczęścia oraz wszelkiej pomyślności

Słupsk, ul. Wiejska 5a, tel. 59 84 11 322
Słupsk, ul. Jaracza 9, tel. 59 842 58 48
Ustka, ul. Kopernika 19 (Okraglak), tel. 59 814 41 56

optyk.słupsk.pl

AUTORYZOWANY PARTNER **RODENSTOCK**
See better. Look perfect.

Bitwa „pod Oliwą”

Polski Trafalgar

Wiek siedemnasty, jak rzadko który w dziejach Europy, był pełen wojen. Walczono o niezawisłość narodową, o swobodę wyznawania określonej wiary, prowadzono typowe wojny zaborcze bądź dynastyczne.

Wojna Polski Zygmunta III Wazy ze Szwecją Gustawa II Adolfa w pierwszej połowie XVII wieku miała szereg przyczyn i nie była jedyną, jaką Polsce przyszło prowadzić ze Szwecją. Oba Królestwa znalazły się niemal od razu w dwóch przeciwnych ugrupowaniach religijnych, a monarcha polski, licząc na sukces katolickich Habsburgów w protestanckiej Szwecji, miał nadzieję na objęcie szwedzkiego tronu i na rekatolizację kraju. Po stronie przeciwnej Jego Wysokość Gustaw II Adolf chciał uczynić z Bałtyku szwedzkie „Mare Internum”, podobnie jak swego czasu Rzymianie uczynili to z Morzem Śródziemnym. Wolę swego monarchy dobrze rozumiała szwedzka szlachta i reszta społeczeństwa. Szturm wojsk Gustawa II Adolfa na ziemię po drugiej stronie Bałtyku poprzedził żywiołowy rozwój szwedzkiego przemysłu i obu flot: handlowej i wojennej.

W listopadzie 1627 roku Szwecja była prawdziwą bałtycką potęgą, a jej siły zbrojne należały do europejskiej czołówki. Samych tylko galeonów - poprzedników późniejszych „liniowców” - mieli Szwedzi cztery razy więcej, niż całkowity stan ówczesnej floty polskiej. Ta ostatnia na dobitkę nie była marynarką wzorowaną na holenderskiej, choć kontakty Polski z Niderlandami w owym czasie kwitły - lecz jedynie zebraną na prędkę flotyllą rozmaitych jednostek, już to budowanych w rejonie Portu Rzplitej (tj. Gdańska), już to zakupionych z przeróżnych źródeł. Warto przy tym wiedzieć, że szlachta i magnateria ówczesnej Korony „miały po wężu w kieszeniach”, gdy chodziło o stałe dostar-

czanie Królowi środków na utrzymywanie stałych sił zbrojnych, a cóż dopiero na takie fanaberie, jak flota wojenna! Dopiero kiedy któryś z licznych wrogów zaczynał na serio zagrażać polskim interesom, czy wręcz całości wspomnianej Rzplitej - panowie szlachta raczyli potrząsnąć nieco kiesiami.

W takiej to sytuacji Król Jęgo-mość zlecił nadzór nad budową floty wojennej cudzoziemcowi Jamesowi (Jakubowi) Murrayowi rodem ze Szkocji. Ciekawe jest to, że w owej flocie, zwanej co prawda „polską” - roilo się od Niemców, Holendrów, a nawet i Szwedów! W starciu oliwskim dziesięcioma okrętami polskimi dowodził imć Arendt Dickmann. Bazą tej floty był Gdańsk, piękne i dumne miasto o burzliwych dziejach, które od zawsze potrafiły utrzymać swą dominującą, pełną godności pozycję znaczącego ośrodka handlowego. Jednym z najważniejszych czynników, jakie przywiodły Gdańsk do jego znaczenia, była naturalna łączność z zapleczem w postaci ziem polskich. Ten port, liczący sobie w siedemnastym wieku ponad sześćset lat, był także swoistym „kluczem do bram” Rzplitej, o którym możni potęg ościennych słusznie mawiali, że „ten, kto ma Gdańsk - jest większym panem Polski, niż ten, kto nosi jej koronę”.

W listopadzie 1627 roku Szwedzi dysponowali prawie połową setki dużych i średnich okrętów wojennych. Kiedy szesnaście lat wcześniej JKM Gustaw II Adolf obejmował rząd w Szwecji - jego flota była wprawdzie liczna, ale i przestarzała. Owych szesnaście lat wystarczyło, aby korzystając z wzorów wartych wów-

czas naśladowania, uczynić Szwecję lokalnym mocarstwem.

Także i polska flota osiągnęła w ciągu niewielu lat poziom godny uwagi! W roku 1627 trzy jej jednostki potrafiły aż dwukrotnie przedrzeć się przez linię szwedzkiej blokady Gdańska w patrolowym rejsie do Kołobrzegu. W pół roku później dowództwo polskie zdecydowało się wydać Szwedom bitwę i znieść wspomnianą blokadę, którą Skandynawowie utrzymywali w oparciu o zajętą rok wcześniej Piławę. Moment wybrano dobrze. W listopadzie 1627 roku pierścień szwedzkiej blokady Gdańska uległ

grysa”, czterech innych galeonów i jednej pinasy.

28 listopada 1627 roku przypadł w niedzielę. Rankiem owego dnia oczom Szwedów ukazał się widok przerażający: polskie okręty kolejno wychodziły z portu! Wkrótce zawrzała bitwa. Bardzo szybko zwały się burtami w abordażu obydwu flagowce „Św. Jerzy” i „Tygrys”. Szwedzki admirał do końca nie spodziewał się ataku; jego „Tygrys” okazał się jednak okrętem ze wszech miar godnym swej nazwy. Załogę miał dzielną i bitną. Sam admirał Stiernskjoeld został śmiertelnie ranny już na począt-

da” paroma salwami burtowymi. Sytuacja początkowo wcale nie była pomyślna, bowiem „Solena” był po prostu większy od „Wodnika” i nawet poczęstował „polaka” jedną salwą burtową. Potem - na próżno! - bronił się przed abordażem. W końcu, przy walnej pomocy jednego z mniejszych okrętów polskich („Białego Lwa”) atakującym udało się wdrzeć na pokład „szweda”. Na zaatakowanym „Solenu” po kolei zginęli dowódca i jego zastępca. Szala zwycięstwa w walce zaczęła powoli przechylać się na stronę polską, gdy nagle okrętem targnął silny wybuch i

„Słońce” nie tyle „zaszło”, co szybko zatonięło w Bałtyku! To jeden z członków jego załogi, korzystając w ferworze walki ze sposobności, cisnął zapalony wieniec smółkowy do prochowni. Wraz z nieszczęsnym okrętem zginęło aż dwudziestu dwóch żołnierzy polskiej piechoty



pewnemu rozluźnieniu: część jednostek odesłano na odpoczynek do wspomnianej Piławy.

W bitwie - zwanej błędnie „oliwską”, a stoczonej na redzie Gdańska uczestniczyło szesnaście okrętów: dziesięć polskich i sześć szwedzkich. Flagowcem polskim był galeon „Rycerz Św. Jerzy” o wyporności ok. 400 ton. Flagowcem Szwedów „Tygrys” - był o ok. 100 ton mniejszy. Na maszcie owego „Tygrysa” powiewała flaga dowódcy zespołu szwedzkiego, wiceadmirała Nilsa G. Stiernskjoelda. Obok wspomnianego „Św. Jerzego”, bandery królewskie z białym orłem i proporcje z ręką zbrojną w kordelas nosiły trzy dalsze galeony, trzy pinki i trzy tzw. fluty. Bandery szwedzkie łopotały na masztach wspomnianego „Ty-

ku starcia. Ostatkiem sił rozkazał trębaczowi zagrać sygnał do poddania okrętu. Ten ostatni został jednak również ciężko ranny, zanim zdążył wykonać rozkaz i w ten sposób bitwa potoczyła się dalej. W jej trakcie Szwedzi usiłowali wysadzić „Tygrysa” w powietrze wraz ze stojącym z nim burta w burtę „Św. Jerzym”, ale polscy strzelcy czuwali, grzejąc bez litości z masztów i marsów swojego okrętu do wszystkiego, co tylko poruszało się na pokładzie wroga.

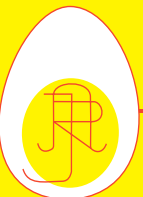
Po „oliwskiej” batalii mawiano (nie bez racji!), że „owej niedzieli Słońce zaszło w południe”. Owo Słońce to był szwedzki galeon „Solena”, z którym zwał się w abordażu słynny polski „Wodnik” kapitana H. Wittego. Przedtem okręt polski poczęstował „szwe-

morskiej. Dalszych dziesięciu zginęło w walce wcześniej.

Nikt po stronie polskiej zaiste nie oczekiwał takiego obrotu sprawy! Dość przypadkowa zbieranina okrętów odniosła bowiem zaskakujące, ale bezsporne i przekonujące zwycięstwo nad zespołem jednej z najsilniejszych podówczas flot Europy, a na pewno Bałtyku! W jego następstwie utrzymywana przez Szwedów morska blokada Gdańska została zniesiona. Cieniem na zwycięstwie położyła się jednak śmierć w akcji dzielnego admirała Dickmanna.

Kiedy nie tak dawno temu na bałtyckim dnie odkryto wrak nieszczęsnego „Solena” - Szwedzi znów pojawili się „pod Oliwą”, ale to już zupełnie inna historia...

Wojciech M. Wachniewski



Adkonis

GOSPODARSTWO ROLNE
FERMA KUR

76-252 Kwakowo
tel. 59 846 25 60, tel./fax 59 846 25 11
kom. 603 601 611

*Świąt pełnych radości, ciepła
i niepowtarzalnej, rodzinnej
atmosfery, a także pomyślności
i samych sukcesów w Nowym
2015 Roku*



Wigilia w Druskiennikach

Pani Janina Cegła urodziła się i przez 11 lat mieszkała w Druskiennikach nad Niemnem. Zaraz po wojnie, gdy nastąpił nowy podział administracyjny Polski, przyjechała wraz z rodzicami do Ustki. I chociaż niebawem będzie obchodziła 80 urodziny, szczyci się doskonałą pamięcią. Pani Janina opowiada jak żyło się w Druskiennikach, które w latach trzydziestych należały jeszcze do Polski. Chociaż była wtedy małą dziewczynką, zapamiętała jak spędzano tam święta Bożego Narodzenia, co dostawała od św. Mikołaja pod choinkę, a nawet jakie potrawy znajdowały się na wigilijnym stole.

Zanim pani Janina opowiedziała o świątecznych tradycjach z tamtych czasów, nie omieszczała wspomnień jak żyło się w Druskiennikach, które już wtedy słynęły z niespotykanego klimatu i źródeł mineralnych. – Do Druskiennik na podreperowanie zdrowia często przyjeżdżał marszałek Józef Piłsudski. W Druskiennikach takiego gościa doceniano, toteż kurort rozwijał się dynamicznie. Ciągle przybywało różnych obiektów sanatoryjnych i tak jest do dzisiaj. Największym powodzeniem cieszyły się i wciąż się cieszą baseny solankowe, w których uwielbiałam się kąpać – opowiada pani Janina. W czasie przesiedleń z litewskich Druskiennik wyjechało do Polski wiele rodzin i wiele z nich osiedliło się w Ustce.

Lin zamiast karpia

W trakcie pożogi wojennej i zaraz po jej zakończeniu łatwo się nie żyło. Chociaż brakowało wszystkiego i panowała bieda, ludzie sobie

radzili. Nikt nie dopuszczał myśli, aby cokolwiek mogło zakłócić tradycję świąt Bożego Narodzenia. – W moim domu szczególnym dniem była Wigilia. Wtedy nie było takiej tradycji, że na stole nie mogło zabraknąć smażonego karpia. Naszym przysmakiem był lin i to najczęściej złowiony przez mojego ojca w pobliskim jeziorze. Podczas Wigilii nie obyło się bez sałatki warzywnej i jajek w majonezie, a ponadto uwielbialiśmy pyszne pierogi z kapustą i grzybami oraz czerwony barszczyk. Nie mogło zabraknąć kutii uwielbianej w regionie Wileńszczyzny. Byliśmy samowystarczalni. Hodowaliśmy świnkę, toteż mięsnych wyrobów nie brakowało. Na świątecznym stole nie zabrakło też wyrobów z koziego mleka i to od własnej kózki. W domu stała ustrojona choinka, ale w tamtych latach świecący sznur żaróweczek zastępowały palące się na niej świeczki. Różne zabawki do przystrojenia drzewka robiliśmy z bibulek i kolorowego papieru.

Pod choinką skromniej

Tradycja obdarowywania się prezentami od czasu gdy byłam małą dziewczynką nie zmieniła się. W Druskiennikach 70 lat temu było podobnie, choć zdecydowanie skromniej. Z zapartym tchem czekaliśmy na pierwszą gwiazdkę, która obwieszczała, że nadszedł czas wigilijnej wieczerzy, a po niej szukania prezentów pod choinkę. Owszem, każdy znalazł coś dla siebie, ale dla rodziców nie było łatwo obdarować swoje pociechy. Po wojnie, gdy półki świeciły pustkami, moi rodzice nie pozostawiali bezradni. Mama kupiła z trudem lalkę, a tata będąc stolarzem zrobił dla niej piękny wózek, a dla mnie wymarzone sanki.

Z Druskiennik do Ustki

– W 1946 rodzice wyruszyli w poszukiwaniu nowego miejsca do życia. Mielśmy osiedlić się w okolicach Trójmiasta, ale los rzucił nas do Ustki. Nasza podróż trwała prawie mie-



Pani Janina tuż przed Wigilią UTW w Domu Kultury.

siąc. Do Ustki dotarliśmy 26 kwietnia, gdzie zamieszkaliśmy w domku przy ul. Pionierów (obecnie Krasickiego).

Pierwsze święta Bożego Narodzenia nie różniły się od tych na Wileńszczyźnie. Tu też mieliśmy trochę inwentarza wraz z kozą, która do Ustki dotarła razem z nami. Jadło na wigilijnym stole niewiele się zmieniło, ale tym razem smażonego karpia zastąpił dorsz, którego można było zdobyć od miejscowych rybaków – wspomina pani Janina, która w Ustce mieszka od 68 lat. Wiele lat przepracowała w księgowości, a najdłużej w Centrum Szkolenia Specjalistów Marynarki Wojennej. Od wielu lat jest na emeryturze, będąc aktywną słuchaczką Uniwersytetu Trzeciego Wieku w Ustce, a święta Bożego Narodzenia spędzi we własnym domu z rodziną przygotowując tradycyjne potrawy.

Ryszard Mazur
Fot. autor

Dziennikarz roku 2014

Piotr Andrusieczko dziennikarz i doktor słupskiej Akademii Pomorskiej został wybrany dziennikarzem roku w plebiscycie branżowego czasopisma Press.

Kandydatów do tego prestiżowego tytułu zgłaszają kolegia redakcyjne prasy, radia, telewizji, portali internetowych. Tytuł otrzymał za relacje z Ukrainy, rzetelne i pokazujące wydarzenia u naszego wschodniego sąsiada z różnych punktów widzenia; za profesjonalizm, wiedzę i odwagę; za relacje z miejsc, gdzie nie każdy może albo chce dotrzeć.

Andrusieczko to korespondent „Gazety Wyborczej”, współpracownik „Nowej Europy Wschodniej” i redaktor naczelny „Ukraińskiego Żurnalu”. Relacjonował wydarzenia na kijowskim Majdanie, Krymie i na wschodzie Ukrainy. Swoją pracę doktorską także poświęcił problemom geopolitycznym Ukrainy. (I)



APTEKA
N A K O P E R N I K A

Słupsk, ul. Kopernika 37 (dawny budynek RDT)

APTEKA
N A H U B A L C Z Y K Ó W

pasaż Czerwona Torebka Słupsk
ul. Hubalczyków 13, lok. B

APTEKA
N A G I E R Y M S K I C H

Słupsk, ul. Kossaka 23B, lok. B (Villa Piast)

APTEKA
W K O B Y L N I C Y

OTWARCIE JUŻ WKRÓTCE!



**POLICEALNA SZKOŁA
SOCJOTERAPII**
Pomorskie Centrum Edukacji Komputerowej

Koszalin, Modrzejewskiej 71A
tel. 94 343 35 70, 502 503 814
www.socjoterapia.org

Zawody policealne - kierunki nieodpłatne

- Terapeuta zajęciowy
- Asystent osoby niepełnosprawnej
- Opiekunka środowiskowa
- Opiekun w Domu Pomocy Społecznej
- Opiekun medyczny

OD WRZEŚNIA:

- Asystentka stomatologiczna
- Higienistka stomatologiczna
- Technik masażysta
- Opiekun osoby starszej

Uprawnienia szkoły publicznej

ZAPISY NA ROK SZKOLNY 2014/15

- Kursy masażu
- Kursy specjalistyczne dla kadry i pracowników placówek pomocy społecznej (MOPS, GOPS, ŚDS, DPS, WTZ) i inne (patrz socjoterapia.org.)
- Kursy języka migowego (różne poziomy zaawansowania)
- Kurs opiekuna osób starszych i niepełnosprawnych
- Kurs opiekuna w żłobku lub w klubie dziecięcym
- Kurs BHP
- Kurs komputerowy

Jeden test. Dwa życia.

Wstyd, odtrącenie, samotność, izolacja, wyobcowanie, strach, cierpienie, a nawet śmierć - z tym zakażenie HIV kojarzy się kobietom będącym w ciąży lub planującym macierzyństwo, które wzięły udział w badaniu fokusowym na temat postaw wobec testowania w kierunku zakażenia wirusem. Przeprowadzono je w ramach ogólnopolskiej kampanii edukacyjnej „Jeden test. Dwa życia”.

Badanie zostało wykonane w październiku 2014 r. przez TNS Polska na zlecenie Krajowego Centrum ds. AIDS, agencji Ministerstwa Zdrowia. Wyniki są zaskakujące. Okazuje się, że w percepcji ciężarnych Polek, osoby żyjące z HIV nie są zdolne do normalnego funkcjonowania. Według respondentek, osoba zakażona nie ma możliwości urodzenia zdrowego potomstwa. Wszystko to nieprawda, ale rezultaty tak silnie zakodowanych mitów na temat HIV są oczywiste: kobiety w Polsce testują się rzadko, a wręcz zdarza się, że ignorują skierowanie na test. W efekcie rodzą się zakażone dzieci. Według badanych kobiet, osoby zakażone to przede wszystkim narkomani, homoseksualiści, bezdomni, osoby świadczące płatne usługi seksualne oraz korzystający z tych usług, a więc głównie osoby naruszające tradycyjny i konwency-

jający tradycyjny i konwency-

nalny ład społeczny.
- *Wiele osób niesłusznie uważa, że problem HIV ich nie dotyczy, przez co o swoim zakażeniu dowiadują się zbyt późno, nawet w fazie AIDS. Albo rodzą zakażone dzieci. A przecież można temu zapobiec. Wystarczy, żeby przyszła mama wykonała w czasie ciąży test w kierunku HIV i poddała się odpowiedniemu leczeniu, gdyby jego wynik okazał się pozytywny. W ten sposób kobiety mogłyby uratować nie tylko swoje życie, lecz także dać szansę na zdrowe życie swoim dzieciom. HIV w Polsce przenosi się dziś głównie drogą kontaktów seksualnych – powiedziała Anna Marzec-Bogusławska, dyrektor Krajowego Centrum ds. AIDS, organizatora kampanii „Jeden Test. Dwa Życia”.*

Niestety badanie pokazuje też, że o HIV i AIDS prawie

w ogóle się u nas nie mówi. Tylko nieliczne uczestniczki przyznały, że rozmawiały kiedyś na ten temat z innymi osobami. Najczęściej był to partner, a rozmowa była nawiązaniem do wykonania testu na okoliczność ciąży. Wykonanie testu w kierunku HIV nadal wiąże się ze wstydem. Macierzyństwo utożsamiane jest głównie z pozytywnymi emocjami. Uczestniczki badania starają się nie myśleć o ewentualnej chorobie swojej czy dziecka. A jeśli już, to biorą pod uwagę nowotwory, upośledzenia, wady serca. Nigdy HIV.

Ryzyko zakażenia HIV istnieje zarówno w czasie ciąży, jak i podczas porodu. Także karmienie piersią przez zakażoną kobietę powoduje niebezpieczeństwo przeniesienia wirusa na dziecko. Niestety w Polsce zdarzają się przypadki rozpoznania zakażenia HIV u

kobiet dopiero po rozpoznaniu HIV lub AIDS u ich dzieci. Warto je przed tym uchronić, tym bardziej że jest to bardzo proste – wystarczy jeden test.

- *Piętno AIDS oraz ostracyzm wobec osób żyjących z HIV często generują negatywne emocje i skojarzenia wiążące się z wykonaniem testu w kierunku HIV. Nawet, jeśli jest on wykonywany w kontekście ciąży bądź planowania macierzyństwa, badaniem trudno pogodzić się z myślą, że lekarz zaleca im badanie, które ich zdaniem, dotyczy głównie osób z określonych populacji – mówi Anna Marzec-Bogusławska.*

Z badań wynika, iż test na HIV zrobił tylko co 10. dorosły Polak. Główną barierą wydaje się przekonanie Polek, że problem zakażeń ich nie dotyczy, gdyż nie biorą narkotyków, nie sypiają z

PRODUCENT GARAŻY BLASZANYCH
ZHPU „ALICJA” 86-170 Nowe, ul. Gdańska 26
Transport & montaż >>> **GRATIS!!!** <<<
Hale -
Kontenery -
Garaze blaszane -
Bramy garażowe -
Garaze ocieplane -
TEL 601-193-777
TEL 58-535-15-96
www.garazyki.pl

PROMEDICA24
Opiekujemy się ludźmi
PRACUJ JAKO OPIEKUNKA W NIEMCZECH!
ODDZIAŁ W SŁUPSKU
ul. Tuwima 9/1
tel. 59 715 79 11, 509 892 644
www.promedica24.pl
Tylko teraz WIOSENNE BONUSY!

przypadkowymi mężczyznami lub od dłuższego czasu pozostają w stałym związku. Testów na HIV nie robią również kobiety, które pokładają dużą ufność w swoich part-

nerach. Jeszcze inną barierą w robieniu testów jest zwyczajny strach przed wynikiem - na tyle paraliżujący, że wolą go nie poznać.

(opr. LL)

**Na Święta Bożego
Narodzenia oraz
nadchodzący Nowy Rok
2015 życzymy Państwu
dużo zdrowia i dostatku
oraz spełnienia marzeń.**



INFORMACJA O LOKALIZACJI APTEK

Ratuszowa

ul. Tuwima 4,
tel./fax 59 847 55 60
Czynna całą dobę



Centrum Farmaceutyczne

ul. Kopernika 28,
tel./fax 59 840 26 20
Pn-Pt: 8:00-19:00
Sob: 9:00-15:00

Dom Leków

ul. Jedności Narodowej 2,
tel./fax 59 840 30 30
Pn-Pt: 7:30-19:00
Sob: 9:00-14:00

Dom Leków Mariacka

ul. Jagiełły 3,
tel./fax 59 842 98 03
Pn-Pt: 8:00-19:00
Sob: 9:00-14:00

Apteka w E.Leclercu

ul. Szczecińska 36K,
tel./fax 59 840 30 31
Pn-Pt: 9:00-21:00, Sob: 9:00-21:00, Nd: 9:00-20:00

Dom Leków

ul. Hubalczyków 1 (w Wojewódzkim Szpitalu Specjalistycznym),
Pn-Pt: 8:00-20:00
Sob-Nd: 10:00-17:00

Babcine sposoby na przeziębienie

Jesień to czas, kiedy klasyczne przeziębienie czy wirus grypy dopadają nas znacznie częściej. Chłodne wieczory, częsty deszcz, mroźny wiatr nie sprzyjają zachowaniu zdrowia. W aptece możemy znaleźć suplementy diety, które mają wzmocnić nasz organizm w tym niekorzystnym okresie. Jak możemy sobie pomóc w naturalny, babciny sposób?

Wzmocniona podatność na choroby i infekcje związana jest ze spadkiem odporności. W pierwszym tygodniu października odnotowano, że na grypę zachorowało ponad 72 tysiące Polaków. To właśnie jesienią większość z nas przeżywa stan obniżonej odporności, a kilkuniedniowy katar, opryszczka, osłabienie, stan podgorączkowy są jego konsekwencjami. Osłabiona odporność może wynikać z wyziębienia organizmu lub nieodpowiedniej diety, która nie dostarcza niezbędnych witamin i składników potrzebnych do budowy ciał odpornościowych.

Przed wszystkim należy pamiętać o odpowiednim stroju na jesienny spacer, aby nie doprowadzić do wyziębienia organizmu lub przegrzania. Może to spowodować zwiększoną aktywność chorobotwórczych drobnoustrojów.

Ważną kwestią jest odpowiednia dieta bogata w produkty, które naturalnie stymulują układ odpornościowy. Dieta powinna

być bogata w składniki odżywcze takie jak witamina C, selen czy cynk, które naturalnie stymulują układ odpornościowy i są tarczą ochronną przed bakteriami czy wirusami.

Jabłko, marchewka, kapusta to bogactwa witamin, które wspierają naszą odporność. W diecie powinno pojawić się więcej ryb morskich (makrela, śledź, tuńczyk, sola, łosoś) i owoców morza. Nie-nasycone kwasy tłuszczowe Omega 3 wspomagają wytwarzanie serotoniny – hormonu szczęścia, który skutecznie chroni przed jesiennymi smutkami, a kwasy wspomagają układ odpornościowy oraz zapobiegają nadmiernemu wysuszeniu skóry.

Istnieją również produkty, których spożywanie powinniśmy ograniczyć zarówno jesienią, jak i zimą, ponieważ mają właściwości wychładzające. Należą do nich owoce cytrusowe czy mleczne napoje fermentowane, np. kefir, jogurt, maślanka.

Gdy dopadnie nas gorączka oznacza to, że organizm walczy z infekcją. Gdy nie przekracza ona 38 stopni nie powinno się jej radykalnie zbijać.

Sok malinowy to bardzo dobry produkt, który pomaga walczyć z infekcjami. Dzięki witaminie C wspomaga odporność, a dodatkowo zawarte w nich salicylany rozgrzewają organizm, mają działanie napotne i podobne do działania aspiryny. (I)



Naturalne metody leczenia mają czasami lepsze i skuteczniejsze działanie niż wiele medykamentów z apteki:

Mleko z miodem i masłem ma działanie nawilżające na błony śluzowe gardła.

Gorący rosół rozgrzewa organizm od środka, a dodatkowo wdychanie jego oparów podczas jedzenia sprawia, że rozrzedza się wydzielina nosowa, zmniejszając w ten sposób katar.

Jeżówka (ehinacea) wspomaga odporność.

Syrop z cebuli działa przeciwzapalnie i przeciwbakteryjnie oraz wykrztuśnie na kaszel (plasterki cebuli układać warstwowo w słoiku, zasypując kilkoma łyżeczkami cukru, zakręcić i postawić w ciepłym miejscu – najlepiej na kaloryferze. Pić po łyżeczce, co kilka godzin).

Chrzan działa udroźniająco na błony śluzowe.

Czarny bez ma właściwości przeciwbólowe.

Herbata z lipy z miodem i cytryną pozwala „wypocić” chorobę.

Gabinet Stomatologiczny

Agnieszka Koczerga

Specjalista Chirurgii Stomatologicznej

- Wybielanie zębów • Protetyka • Leczenie zębów
- Protetyka komputerowa CAD/CAM • Implanty
- Pełny zakres zabiegów z chirurgii stomatologicznej
- Diagnostyka radiologiczna (cyfrowe RTG punktowe zęba, cyfrowe RTG pantomograficzne)

Ślupsk, ul. Henryka Pobożnego 4/2, tel. 59 842 86 57

Zapraszamy: poniedziałek–piątek 9.00–18.00

www.koczerga.pl

Nowość

**Cyfrowa
protetyka
3D
w technologii
CAD/CAM**



Odbudowa protetyczna jest projektowana komputerowo. W gabinecie stomatologicznym można wykonać odbudowy pełnoceramiczne (korony, mosty, inlay, onlay, licówki), odbudowy na tlenku cyrkonu oraz wysoce estetyczne uzupełnienia tymczasowe.

Pacjent może zobaczyć na ekranie komputera, jak będzie wyglądało jego uzębienie, co ułatwia współpracę i pozwala zrozumieć diagnozę.

Odbudowa protetyczna jest wykonana z materiału pełnoceramicznego - bez podbudowy metalowej, co zapewnia doskonałą estetykę, zęby uzyskują dzięki temu naturalny wygląd.

Technologia CAD/CAM zmienia cały proces. Uzębienie pacjenta jest skanowane, program komputerowy tworzy trójwymiarowy obraz zębów na monitorze komputera.

Zaakceptowany projekt trafia do frezarki numerycznej, gdzie zostaje wycięty z ceramicznego bloczka.

W systemie CEREC 3D pacjent może brać czynny udział w projektowaniu kształtu swoich zębów.

Precyzja uzupełnień protetycznych jest dużo wyższa, zaś wytrzymałość materiału z którego są one wykonane 3-4-krotnie większa niż tradycyjne korony i mosty.

Koszt korony pełnoceramicznej w systemie CEREC nie jest wyższy niż innych koron pełnoceramicznych. Znaczenie ma estetyka, precyzja i czas wykonania pracy.

Sztuczna rafa w Ustce i w Rowach

Od kilku miesięcy mieszkańcy Ustki są świadkami przygotowań do wielkiej inwestycji polegającej na budowie rafy po wschodniej stronie nadmorskiego kurortu. Obecnie na plaży odbywa się gromadzenie ogromnej ilości kamiennych głazów.

Tej gigantycznej inwestycji budownictwa morskiego podjął się Urząd Morski w Słupsku. Wspomniana rafa powstanie nie tylko w Ustce. Prace przygotowawcze i zwózka niezbędnych materiałów odbywa się również w Rowach i Łebie. Każda z raf będzie usytuowana w odległości 200 metrów od plaży. W Ustce jej długość wyniesie około 830 metrów, w Rowach ponad 900, a w Łebie prawie 1500 metrów. Sztuczna rafa przyniesie wiele korzyści



w zabezpieczeniu i ochronie plaż i wydmy przed niszczącymi działaniami sztormów. Ponadto podniesie walory turystyczne tych miejscowości, polegające m.in. na sportowym poławianiu ryb czy też szkoleniu płetwonurków.

Na zdjęciach - przygotowania do budowy sztucznej rafy w Ustce.

(rym)

Fot Ryszard Mazur



*Zdrowych, spokojnych Świąt
Bożego Narodzenia,
niezapomnianej Wigilii
i samych radości
w nadchodzącym
Nowym Roku życzy*

Andrzej Baran



USŁUGOWY ZAKŁAD INSTALATORSTWA GAZOWEGO, SANITARNEGO I OGRZEWANIA

- Wykonawstwo instalacji sanitarnych
- Montaż kolektorów słonecznych
- Montaż klimatyzacji
- Serwis urządzeń gazowych i olejowych



Słupsk, ul. Bauera 4
tel. 59 84 44 293
kom. 604 374 277



Więcej niż ciepło...

Wyjątkowe ceny
i świąteczne rabaty do końca roku
z myślą o naszych Klientach

sklep.magiadzwieku.pl



Biuro Salonik Odsłuchowy

76-200 Słupsk

ul. Żółkiewskiego 16

tel. +48 502 969 084

MAGIA
DZWIĘKU.PL

„Impresje morskie”

W usteckim Centrum Aktywności Twórczej przy ul. Zaruskiego czynna jest wystawa malarstwa marynistycznego nieżyjącego już artysty Witolda Lubinieckiego, który wiele lat życia związał z Ustką.

Najpierw organizował plenery rzeźb z tworzyw sztucznych wykorzystując bazę stoczni. Potem przez wiele lat ogólnopolskie i międzynarodowe plenery malarckie „M – jak morze” oraz „Art Miting”. Pokłósił tych pierwszych było powstanie w Uście Bałtyckiej Galerii Sztuki, a tych drugich – galerii współczesnego malarstwa polskiego w usteckim ratuszu.

Na wernisaż wystawy zorganizowanej przez Bałtycką Galerię Sztuki Współczesnej w Słupsku ze zbiorów Muzeum Pomorza Środkowego, przybyło wierne grono miłośników sztuki. Wśród nich m.in. obecny burmistrz Ustki **Jacek Graczyk**, jego poprzednik **Jan Olech** i przewodniczący Rady Miasta **Grzegorz Koski**. Także przewodnicząca Rady Miasta Słupska **Beata Chrzanowska** i wiceprezydent Słupska **Krystyna Danilecka-Wojewódzka**, słupski radny **Mieczysław Jaro-szewicz**, były wieloletni dyrektor MPŚ i obecna dyrektor muzeum **Marzena Mazur**.

Witold Lubiniecki był absolwentem Wydziału Sztuk Pięknych Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu. Dyplom uzyskał w 1964 r. w pracowni malarstwa prof. Stanisława Borysowskiego. Brał udział w ponad 200 wystawach zbiorowych oraz zaprezentował ponad 50

wystaw indywidualnych w Polsce i za granicą. Jego prace znajdują się w zbiorach muzeów: Pomorza Środkowego w Słupsku, Okręgowych w Koszalinie i Toruniu, Śląska Opolskiego w Opolu, Regionalnym w Szczecinku, Miejskim w Kappeln (Niemcy), w Międzynarodowej Galerii Sztuk Współczesnej w Strumicy w Macedonii, Muzeum w Darłowie oraz w galerii w Tokio (Japonia). Za działalność artystyczną i społeczną odznaczony m.in. Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski, medalem Zasłużony Kulturze Gloria Artis,



„Pomorską nagrodą artystyczną”. Odbił podróże artystyczne do Norwegii, Szwecji, Finlandii, Danii, Holandii, Francji, Anglii, Niemiec, Włoch, Macedonii, Grecji, Tunezji oraz na Krym. Przepłynął 5 tysięcy mil, szkicując ukochane morze, któremu został wierny do końca swoich dni. Jest Honorowym Obywatel Ustki. (z)



Benefis Romana Pawlaczka



To był wieczór pełen wspomnień, historii słupskiej sceny muzycznej, nagród, życzeń i gratulacji.

Roman Pawlaczek, lider legendarnych słupskich grup muzycznych „ST-43”, „ST-44” i „Pikusów”, instruktor w Studiu Piosenki

Młodzieżowego Centrum Kultury, kompozytor, nauczyciel wokalu, gitary i instrumentów klawiszowych, pomysłodawca Festiwalu Piosenki Dziecięcej i Młodzieżowej obchodził 45-lecie pracy twórczej.

To wyjątkowe spotkanie odbyło się w teatrze Rondo 30 października 2014 r. pod honorowym patronatem **Macieja Kobylińskiego**, prezydenta Słupska, który wręczył

kompozytorowi Nagrodę Prezydenta Miasta I Stopnia. Całość uświetniły archiwalne filmy i fotografie oraz program artystyczny z udziałem zarówno młodych podopiecznych Romana Pawlaczka, jak i dojrzałych muzyków: **Jacka Mazurkiewicza** i z zespołów „Maciej Dzierżawski Trio”, „Baton Band”, „Nokaut” oraz „ST-43” z **Janem Ponulakiem i Bogusławem Misiem**. (l)

Fot. Marcin Kamiński



Orientalne podróże „Tęczy”

Słupski Teatr Lalki „Tęcza” wrócił niedawno z dwóch festiwali: Międzynarodowego Festiwalu Teatrów Lalkowych „Złota Magnolia”, który odbywał się w Szanghaju oraz 17. Międzynarodowego Festiwalu Teatrów Lalek w Stambule.

Chińskiej publiczności Teatr zaprezentował spektakl „Nieznosne Słoniątko” w inscenizacji **Wiktora Klimczuka** i zdobył aż trzy nagrody: za najlepszą muzykę (autor **Oleg Zalotniew**), za najlepszą scenografię (autor **Aleksander Sidorow**) oraz za najbardziej oryginalny spektakl.

Słupska „Tęcza” była jedynym polskim teatrem, który w październiku br. wziął udział w festiwalu teatralnym w Stambule. Aktorzy zaprezentowali tam spektakl w inscenizacji i reżyserii **Małgo-**

rzaty Kamińskiej-Sobczyk „Złote serce”.

Podczas swojego pobytu na festiwalu zespół zagrał przedstawienie cztery razy. Również cztery razy aktorzy poprowadzili warsztaty teatralne dla dzieci. Uczestniczyli też w otwarciu wystawy multimedialnej prezentującej dorobek wybitnych polskich scenografów związanych ze słupskim teatrem. Aktorzy zagraли bajkę w tureckiej wersji językowej, natomiast warsztaty poprowadzili po angielsku. (aw)

„Z Biblioteką do Kultury”

Biblioteka Miejska w Uście przyłączyła się do projektu Miejskiej Biblioteki Publicznej w Słupsku pn. „Z Biblioteką do Kultury”.

Jest to nazwa karty bibliotecznej, uprawniającej do korzystania ze zbiorów zarówno usteckiej, jak i słupskiej biblioteki, jej wszystkich filii i wybranych bibliotek w powiecie. Karta „Z Biblioteką do Kultury” jest również kartą rabatową upoważniającą do zniżek w wybranych instytucjach kultury Ustki i Słupska oraz na usługi firm z różnych branż - na bilety do kina, teatru, muzeum, na koncerty, usługi w kawiarniach, salonach fryzjerskich itp. Zakres oferowanych zniżek jest cały czas rozszerzany.

Aby stać się posiadaczem karty wystarczy zostać czytelnikiem biblioteki (zapisać się i aktywnie korzystać ze zbiorów). Od listopada br. stare karty biblioteczne są wymieniane na karty „Z Biblioteką do Kultury”, która kosztuje tylko 1 zł. Z opłat zwolnione są dzieci i młodzież do 15. roku życia.

Biblioteka zaprasza firmy, które chcą przyłączyć się do projektu i wystąpić z ofertą rabatową na swoje usługi.

(l)

Szambelan Sp.J
PORADNIA
PSYCHOLOGICZNA

WSZELKIE
UPRAWNIENIA

tel. +48 693 280 680

ADR **HDS**

NABÓR NA WÓZKI
WIDŁOWE

tel. +48 603 880 639

Pełnych ciepła, spokoju i radości
Świąt Bożego Narodzenia
oraz pomyślności i sukcesów
w Nowym 2015 Roku

Szambelan Sp.J

HOROSKOP 19.12 – 9.01.2015

♈ BARAN

Na głowę zwali ci się masa pilnych spraw do załatwienia, a w pracy i w działaniach zawodowych narastająca ilość zaległości znacznie niebezpiecznie się piętrzy, co może przynieść spore kłopoty, finansowe blokady i niepotrzebny stres. Przy takim natłoku problemów nietrudno o emocjonalne spięcia, które do niczego nie prowadzą.

♉ BYK

Na gwiazdkę otrzymasz nie tylko prezenty od bliskich, ale również korzystne i pomyślne wiadomości. I choć zwykle o tej porze roku optymizm i pozytywne emocje rzadko u ciebie goszczą, to jednak w tym okresie możesz oczekiwać sporych sukcesów. Nie słuchaj narzekania rodziny i bliskich, którzy straszą lękami związanymi z niepewną przyszłością.

♊ BLIŹNIĘTA

Masz niewiele czasu na to, by się zająć swoimi ważnymi sprawami, gdyż w czas świąt skupić się będziesz bardziej na rodzinie i bliskich. Teraz zaś warto skoncentrować swoje myśli, emocje i energię na tym, co jest słabe i kruche. Dotyczy to zarówno stanu posiadania i finansów, jak też twoich relacji z bliskimi i rodziną.

♋ RAK

Choć o żadnym kryzysie nie ma mowy, to jednak marzysz o tym, by wreszcie odpocząć, by się skupić na rodzinie, ale też i na własnej duszy. Mimo zwolnienia obrotów, twoje sprawy układają się będą znakomicie, nie grozi ci zawodowy zastój. W zadziwiająco lekki i łatwy sposób uporasz się z finansowymi wyzwaniem w przedświątecznym okresie.

♌ LEW

Dystans, emocjonalny luz i spokój sprawiają, że bardzo dobrze zniesiesz pogodowe zawirowania i kaprysy aury. Praca i działania zawodowe będą szły jak po maśle, co zawoocuje sporymi sukcesami, zadowoleniem i spełnieniem. Przyniesie to satysfakcję spowodowaną tym, że dałeś radę i że nie poddałeś się przeciwnościom.

♍ PANNA

Twoje szczęście, twój stan ducha i umysłu jest nie mniej ważny, niż dobry nastrój bliskich, rodziny i partnera. Poświęcanie się i rezygnacja z własnych spraw ma swój kres, więc zrozumiesz, że i tobie się coś należy od życia. Tegoroczne święta zapowiadają się radośnie, wesoło i przyjemnie. Nie mniej uciech i powodzenia czekać cię będzie w nowy rok.

♎ WAGA

Poczucie fizycznego, emocjonalnego i intelektualnego osłabienia może skomplikować twoje ambitne plany, popsuć taktykę i przynieść spore opóźnienia. Lepiej się więc zastanów nad tym, czy stać cię teraz na poważne przedsięwzięcia, czy też może lepiej poczekać z tym do przyszłego roku skupiając się teraz przede wszystkim na bliskich.

♏ SKORPION

Gwiazdkowe prezenty, ciepło i serdeczność sprawiają, że w twoim życiu pojawiają się emocje i uczucia, na nadmiar których raczej nie narzekasz. Zimowa pogoda, brak słońca i ciepła zwykle przynosi ci mocny kryzys, sezonową depresję lub przygnębienie. Jednak w tym roku bardzo dobrze zniesiesz ten niekorzystny psychicznie i zdrowotnie czas.

♐ STRZELEC

Nie zabraknie ci odwagi, zdecydowania, pewności siebie i sił do tego, by się uporać z pilną pracą, zobowiązaniami i zwykłymi, codziennymi przeciwnościami. Jednak warto zachować umiar i rozsądek z przedsięwziętymi wydatkami. Gwiazdy ostrzegają przed lekkomyślnym trwonieniem pieniędzy i ułańską fantazją przy sklepowej kasie.

♑ KOZIOROŻEC

Uda ci się karkołomna sztuka pogodzenia swoich ambicji zawodowych, konieczność narzucenia wysokiego tempa w pracy z potrzebami partnera i przyjaciół. Mimo niezwykle intensywnego tempa, wysokiej aktywności i imponujących obrotów, znajdziesz czas dla siebie, swoich pragnień i budowania poczucia bliskości z partnerem.

♒ WODNIK

Postaraj się dotrzymać umów i zobowiązań, które mogą mieć swoje poważne konsekwencje finansowe lub mogłyby przynieść rozczarowanie u bliskich i przyjaciół. Niech wszyscy szaleją po sklepach, ty zaś rób swoje, skup się na tym, co jest najpiękniejsze w tym szczególnym okresie roku po to, by nie dać się wkręcić w konsumpcyjne ogłupienie.

♓ RYBY

Będziesz mieć wiele powodów do zadowolenia, optymizmu i nadziei, nie tylko w pracy i w interesach, ale także w relacjach z bliskimi, w związku, w kontaktach rodziną i przyjaciółmi. Poczujesz, że wbrew temu, co się dzieje w naturze, w twoim sercu topnieją zmrożone emocje, rozwiewa się emocjonalne zimno, rozpała się ogień miłości.

KRZYŻÓWKA

MAŁA CZARNA CHCIEC, SKĄPIEC	KLASYFIKACJA KOCIÓKWIK	PROWADZI SZANSĘ NA SUKCES	PŁOT	POGRAŻENIE SIĘ W MYŚLACH	NIEMIECKA MARKA AUTA	Z POWYŁAMYWANYMI NOGAMI
				STANISŁAW ... PONIATOWSKI	ELEMENT UPRZĘŻY	
PRZYWARA			O RUDYM ŚPIEWAŁA MAJDAŃC IMIE CEMBRZYŃSKIEJ		KORZYŚĆ, POZYTEK	OKRZYK ŻEGLARSKI, MARYNARSKI
		7		UCZESTNICTWO		
ZWIERZE NA UBOJ	RZADKIE IMIE ŻEŃSKIE	9		AUTOR "WINNETOU"		RUBASZNI O KOLANIE
LEPSZE OD MARGARYNY	WYSOKI GŁOS KOBIECY		"... Z ZIELONEGO WZGÓRZA"		UKOŚNY ŚCINEK	...RODU FORSAJTÓW
		13				
MAŁY STÓG SIANA	PŁOT, PARKAN	REWIZOR W POCIĄGU LUB AUTOBUSIE	KOLOR RÓŻOWO-CZERWONO-FIOLETOWY		ŁÓŻKO NA STATKU	BOMBOWY SZNUR
					MAŁA ALICJA	
1/1000 KILOGRAMA					CZEŚKIE TAK	
CIĘTA, KLUTA, POSTRZAŁOWA		17				SALVADORÉ, SURREALISTA
			DOMOWY FORTEPIAN	AKTORKA GRZYWAJĄCA ZAKOCHANE		BOROWIEC, L.A. 49
				ORSZAK, ESKORTA		
GRUBA GAŁĄZ	RODZAJ DYSKRYMINACJI				BICIE SERCA	ROZPORZĄDZENIE, ROZKAZ
ZWARTA GRUPA W WYŚCIGU KOLARSKIM	20	STAŁA POSADA	DOBRE MIEC GO W GŁOWIE	ŚWIĘTY OD RZECZY ZAGUBIONYCH		
	2				WABIENIE SAMICY W OKRESIE GODOWYM PTAKÓW	NAJDŁUŻSZY DOPŁYW WOŁGI
MUZYKA ROCKOWA O SILNIE ZAZNACZONYM RYTMIE	14	KOŃCZY MODLITWĘ	W KOPERCIE	21	TANIEC REWIOWY	PLYNIE PRZECZ GOLENIÓW
			ZDROBNIARLE O PIENKOWSKIEJ		Z WODĄ NA PUSTYNI	16

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Litery z zaznaczonych krutek, od 1 do 21 utworzą rozwiązanie.
Nagrodą jest obiad lub kolacja dla dwóch osób w restauracji „Francisz-

kańska” w Słupsku, przy ul. Jedności Narodowej 3. Rozwiązanie prosimy dostarczyć do 5 stycznia 2015 r. pod adresem: Redakcja „Zbliżenia”, Słupsk, al. Sien-

kiewicza 1/2. Nagrodę z poprzedniego numeru wylosował Pan Robert Gryko. Po odbiór zapraszamy do redakcji. Gratulujemy!

Dobry żart tynfa wart

Żona nie wzięła mojego nazwiska po ślubie. Wzięła za to całą resztę po rozwodzie.

Poczta Polska przypomina: jeżeli chcesz wysłać pocztówkę do kogoś bliskiego to ostatnia chwila, aby otrzymać ją przed Wielkanocą.

- Masz podręcznik do teorii prawdopodobieństwa?
- Być może...

Sankcje wzmacniają gospodarkę podobnie, jak cios łopatą w łeb wzmacnia mózg.

Lenistwo - reakcja obronna organizmu na nadmiar bodźców zewnętrznych.

Rodzicielstwo nie różni się zbyt od ataku niedźwiedzia. Połóż się na podłodze i udawaj trupa. Zazwyczaj sobie idą.

Kochanie? A co to za ruda suka tutaj z Tobą jest na tym zdjęciu?!

- To moja rodzona siostra!
- Ojej... tak miło wygląda...



Niech ten świąteczny czas będzie przepełniony ciepłem, radością, a także przyniesie Wam nadzieję na lepsze jutro.



R-Product



**Kamienie dekoracyjne
Płyty dekoracyjne
Elementy sztukaterii**

www.r-product.pl

Słupsk, Grottgera 19, tel. 535 548 157, 725 159 658, biuro@r-product.pl
sklep firmowy: ul. Wojska Polskiego 10



Naszemu Klientom, a także wszystkim mieszkańcom miasta i okolic, życzymy radosnych Świąt Bożego Narodzenia oraz szczęśliwego i dostatniego Nowego Roku



OFERUJEMY:

- firany
- karnisze
- tkaniny dekoracyjne
- rolety
- rolety rzymskie

ZAPRASZAMY

Szybie, montaż.
Pomiar – gratis!

ul. Murarska 3 (wejście od Anny Łajming) 76-200 Słupsk
dorota.bredla@interia.pl, tel. 600-913-290

Przeszkody mnie nakręcają

Rozmowa z Joanną Terefenko, jedną z najlepszych biegaczek na 3000 m z przeszkodami w kraju w kategorii młodzieżowej, reprezentantką Polski, aktualną wicemistrzynią kraju i mistrzynią w tej kategorii z 2013 roku. Joanna pochodzi z usportowionej rodziny. Pasją jej ojca i brata jest tenis ziemny.

Co sprawiło, że uprawia pani jedną z najtrudniejszych lekkoatletycznych dyscyplin. Dość długi dystans, a do tego najeżony przeszkodami w tym z bardzo trudnym rowem z wodą. Nie lepiej rozwijać się na płaskich dystansach?

- To właśnie przeszkody sprawiły, że uwielbiam tę konkurencję. Owszem, biegam również na płaskich dystansach, ale najbardziej mobilizują mnie i nakręcają przeszkody, na których zyskuję przewagę nad rywalkami. Jako juniorka młodsza zmagalam się z dystansem 2000 m z przeszkodami. Teraz w kategorii młodzieżowej dystans jest o 1000 metrów dłuższy.

Od kiedy na dobre rozpoczęła się pani przygoda z bieganiami?

- Przyznaję szczerze, że jako dziewczynka wcale nie lubiłam biegać. Uprawiałam sport, ale najczęściej w dyscyplinach zespołowych, grając w siatkówkę i piłkę ręczną. Na poważnie rozpoczęłam bieganie od pierwszej klasy szkoły średniej. Podczas biegów przełajowych moje duże możliwości biegowe odkrył trener Henryk Michalski i tak zaczęła się moja przygoda z bieganiami.

Trener Michalski wiąże z panią duże nadzieje. W jednej z rozmów powiedział, że jest pani kandydatką na Igrzyska Olimpijskie w Rio de Janeiro w 2016 roku.

- Bardzo miło o tym słyszeć. Jednak póki co jeszcze o tym nie myślę. Na razie myślami jestem w mistrzostwach Europy, które w 2015 roku odbędą się w Talli-

nie (Estonia). Ciężko pracujemy by osiągnąć na tę imprezę minimum. Myślę, że się uda, a wtedy będziemy myśleli o olimpiadzie. Gdybym tam dobrze wypadła, to kto wie czy nie spełniłyby się marzenia o igrzyskach olimpijskich.

Zapewne objętość treningowa się zwiększy. Więcej czasu będzie pani spędzać poza domem.

- Zgadza się. Za kilka dni wyjeżdżam na zgrupowanie kadry do Jakuszyc. Będę tam tylko tydzień. Treningi muszę pogodzić z nauką, więc wrócę do Ustki. Kres przerwy w startach będę chciała wykorzystać jak najlepiej, a tym będzie ciężka praca zimą.

Jest pani studentką Akademii Pomorskiej w Słupsku. Niech pani zdradzi na jakim kierunku studiuje?

- Jestem już na trzecim roku Wydziału Bezpieczeństwa Narodowego. Na kierunku tym przygotowuje się wyspecjalizowaną kadrę dla służb mundurowych. Na sto procent nie mogę jeszcze powiedzieć jaki resort wybiorę, ale myślę, że będzie to wojsko lub służba więzienna.

W kończącym się 2014 roku zdobyła pani wicemistrzostwo Polski w biegu na 3000 m z przeszkodami. Rok temu było zdecydowanie lepiej, gdyż stanęła pani na najwyższym podium.

- Do mistrzostw byłam bardzo dobrze przygotowana. Bez przerwy biegłam w czołówce. Niestety, tuż przed metą zdołała mnie wyprze-



Joanna Terefenko z medalem za wicemistrzostwo Polski.

dzić Alicja Konieczek (Nadodrze Powodowo). Wpadła na metę o sekundę przede mną. Czyli bieg był niezwykle wyrównany. Wprawdzie pozostaje niedosyt, że po raz drugi nie zdobyłam złota, ale wicemistrzostwo to przecież też sukces.

Już raz spróbowała pani swoich sił w biegu półmaratońskim na trasie z Rowów do Ustki. Czy była to przymiarka, by kiedyś spróbować sił w biegu maratońskim?

- Na razie takich planów nie mam. Mam 21 lat więc pozostaje sporo czasu aby nad tym pomyśleć. Nie wykluczam, że kiedyś stanę na starcie maratonu. Z Rowów do Ustki przebiegłam sobie treningowo. Od tamtej pory nie uczestniczę w takich zawodach.

Uprawia pani sport wyczerpująco a przy tym studiuje. To wszystko wymaga czasu i pieniędzy. Ma pani sponsorów?

- Na razie sponsorów nie mam. Dzięki stypendiom z uczelni i Urzędu Marszałkowskiego jakoś sobie radzę. Myślę, że gdy przyjdą sukcesy znajdą się również sponsorzy. Najpierw trzeba pokazać, że jest się sportowcem, w którego warto inwestować.

Dziękuję za rozmowę.

Ryszard Mazur
Fot. autor

Prezydent Biedroń lubi sport

Robert Biedroń po raz pierwszy już jako prezydent Słupska przyszedł na mecz koszykarskiej ekstraklasy z udziałem Energi Czarnych. Zapewne przyniósł drużynie szczęście. Słupscy koszykarze wygrali po niezwykle emocjonującym pojedynku z tarnobrzeskim zespołem.

Obecność prezydenta na meczu natychmiast wykorzystali dziennikarze. Chcieli się dowiedzieć, czy prezydent będzie interesował się problemami sportowców w mieście. Okazało się, że Robert Biedroń nie tylko świetnie zna zagadnienia związane z kulturą fizyczną, ale sam

też nie stroni od uprawiania sportu.

Uprawia karate, bieganie i jazdę na rowerze. Zapytany, czy będzie pomagał koszykarzom, odpowiedział, że tak. Zdaniem prezydenta drużyna Energi Czarnych jest świetnym nośnikiem promocji miasta.

- Gdy Energa Czarni będzie odnosić

sukcesy to miasto również na tym skorzysta - powiedział. Nie zapomniał też o piłkarzach Gryfa Słupsk. Powiedział, że jest wprawdzie kibicem Arki Gdynia, lecz o Gryfie też będzie pamiętał. - Gryfie, jak wyjdziecie z IV ligi to będą was wspierać - zapewniał.

(rym)

Tauron Basket Liga

Na kłopoty Lisztwan



Drużyna Energi Czarnych Słupsk w końcu odniosła zwycięstwo. Podziękowano za pracę serbskiemu trenerowi. Jego metody szkoleniowe nie przynosiły efektów, toteż w pośpiechu trzeba było wyznaczyć następcę. Samodzielnie drużynę po raz pierwszy w tym sezonie poprowadził asystent Mirosław Lisztwan i szybko przyszedł efekty.

Ostatnie trzy porażki z rzędu sprawiły że pierwszy szkolenowiec drużyny Serb Dejan Mijatović musiał się pożegnać z klubem. Sześć porażek w 10 meczach i brak nadziei na lepsze wyniki przelało czarę goryczy, toteż innego wyjścia nie było jak zmiana trenera. Klub obecnie znalazł się w okresie poszukiwania jego następcy. Nie jest to jednak proste zadanie. Póki co Serba zastąpi jego asystent Mirosław Lisztwan, który z drużyną jest od czasów, gdy wprowadzał ją do koszykarskiej ekstraklasy. Nie jest to bynajmniej pierwsze zastępstwo trenera Lisztwana w trudnych momentach. Wielokrotnie w trakcie 15 sezonów poprowadził on drużynę i to z dobrym skutkiem. Dobrze się składa, gdyż w sam raz po czterech sezonach do Energi Czarnych wrócił świetny rozgrywający mierzący sobie 175 cm wzrostu Amerykanin Jerel Blasingame. To właśnie on m.in. przy-

czynił się do ogromnego sukcesu drużyny Energi Czarnych, którym był brązowy medal mistrzostw Polski w sezonie 2010/2011. Jest to świetny gracz, który ma za sobą występy w rozgrywkach lig - ukraińskiej, fińskiej, chorwackiej i greckiej. Na parkiecie „Gryfi” kibice nie zobaczą już innego rozgrywającego Amerykanina - Williama Franklina. Zawiódł on nadzieje sztabu szkoleniowego i tym samym rozwiązano z nim umowę. Meczem prawdy dla trenera Lisztwana był pojedynek z Jeziorem Tarnobrzeg 13 grudnia. Drużyna go nie zawiodła i po niezwykle dramatycznej walce pokonała gości, a kropkę nad „i” postawił Jerel Blasingame, który przy stanie 70:70 rzucił z dystansu zwycięskiego kosza i to równo z syreną oznajmiałą koniec tego niezwykle meczu. Tym samym gracze Energi Czarnych przerwali serię porażek. (rym)

Zdobyli mistrzostwo Polski

W hali „Orlen Arena” w Płocku odbyły się mistrzostwa Polski w futsalu (halowa piłka nożna). Świetnie wypadła reprezentacja Pomorza zdobywając mistrzostwo Polski Szkół Specjalnych ZSS „Sprawni-Razem”.

W reprezentacji Pomorza wystąpiło aż czterech piłkarzy ze Słupskiego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego. Zespół prowadzony przez trenerów Wiesława Romańskiego (SSW) i Aureliusza Kosmacińskiego (OSW Bytów)



Mistrzowie Polski w futsalu

w eliminacjach pokonał: reprezentację województwa świętokrzyskiego 4:1, reprezentację woj. kujawsko-pomorskiego 4:3, reprezentację woj. wielkopolskiego 3:1. W półfinałowym pojedynku Pomorze zwyciężyło woj. mazowieckie 4:1, a w finale w drugim pojedynku z reprezentacją z Kujaw, Pomorze

wygrało 3:1. Zwycięski zespół wystąpił w składzie: Michał Wesołowski (Starogard Gdański), Rafał Szkatuła (Czersk), Wojciech Połocki i Waldemar Kulik (Bytów), Dawid Soboń, Adam Niewadził, Andrzej Kolański i Oskar Kosecki (wszyscy SSW Słupsk). (rym)

Fot. archiwum SOSW



*Wszystkim Klientom,
Współpracownikom i Przyjaciołom
życzymy pełnych miłości i spokoju
Świąt Bożego Narodzenia.*

*Niech Nowy Rok 2015 przyniesie
Państwu tę odrobinę szczęścia,
która sprawi, że wszystkie podjęte
działania zakończą się sukcesem.*

*We would like to wish all our
customers, colleagues, business associates and friends
a very Merry Christmas and a healthy and Happy New Year.
We wish you lots of luck and success in 2015.*



morpol